

NABAJIT KATAKI

Guwahati, Assam, India

+91- (8828177304/60024 51992)

Email- nabajitk89@gmail.com

nabajit0501@gmail.com

<https://www.proz.com/profile/2670719>

<https://www.translatorscafe.com/cafe/member387817.htm>

Bio:

A freelance translator, editor, proofreader, interpreter and VO artist living in Guwahati, Assam, India, belonging to the countryside of the North-Eastern state of India. My writing is rich with Assamese folklore and regional trivia, serendipity and idiosyncrasy, which is true to the valley of Assam.

Education:

Bachelor of Arts in Philosophy

Computer application certificate course from Aptech

Certified Media Developer, NEILIT Chandigarh

Experience and Achievements:

- I have been doing various translation and proofreading jobs with agencies (e.g Hybrid Lynx, Translated.net, Clearly Local, Acclaro, NSEIT, TCS, Lionbridge, Quadrate, LyricsLab etc) and working in this field for the past 12 years.
- I have been doing voice over jobs for various projects and TV ads (e.g. Khelo India StartSports, book promo for YouTube etc) for the past 10 years.
- I am a published poet in Assamese under my pseudonym *Sagar Saurabh*, my original and translated poems being published in front line Assamese magazines like *Prantik*, *Satsori*, *Goriyoshi*, *Prakash*, *Asomiya Pratidin* etc.
- Published my first poetry Collection “*Raghumola*” (in the Assamese language) in 2016.
- Wrote and directed an Assamese short film named *Bhekobhaona - Much Ado About Nothing* in 2016 as a part of an anthology of five short films based in Assam produced by the internationally acclaimed production house Kahini Media, Mumbai.
- Worked as a sub-editor and proofreader for an Assamese online magazine.
- Freelancer in the Assamese film industry as a writer (screenplay and dialogue).

- Worked and recognized as a lyricist for popular Assamese singers and music bands since school days. Was awarded best lyricist 2021 in the Prag Cine Awards 2021-22 for my song 'Andharor Bukute'.
 - Participated in various poets' meets organized by National Sahitya Academy.
 - Worked as a writer in the critically acclaimed film 'Aamis' (Ravering) 2019.
 - Published my second poetry Collection "***Nljanor Kolahalot***" (in the Assamese language) in 2016.
-

- A keen blogger.
(www.sagarsaurabh.blogspot.com; www.cinemarkotha.blogspot.com)
-

Awards:

Best lyricist 2022, Prag Cine Awards 2021 -22 for the song 'Andharor Bukute' - ('Bulu Film')

Other Interests:

Art and literature, Films, Technology, Traveling, Swimming, Sports, and Farming.